

ФУНКЦИОНАЛЬНОЕ И СМЫСЛОВОЕ ЗНАЧЕНИЕ ГОРОДСКИХ ПРОСТРАНСТВ (НА ПРИМЕРЕ ПЕРЕДАЧИ «ПАРИЖ ИСКУССТВ» ТЕЛЕКАНАЛА «ФРАНС 24»)

И. С. Штырник

Московский государственный университет им. М. В. Ломоносова

Поступила в редакцию 14 октября 2019 г.

Аннотация: в статье рассматривается роль съемочных локаций в создании телевизионного контента. Автор исследует функциональное и смысловое значение городских пространств, которые транслируются в программе «Париж искусств» телеканала «Франс 24».

Ключевые слова: город, городские пространства, съемочные локации, визуальные методы исследования.

Abstract: the role of filming locations in television content is considered in this article. The author studies the functional and semantic meaning of urban areas which are broadcasted in the French programme «Paris of arts» on channel «France 24».

Keywords: city, urban areas, filming locations, visual research methods.

Город, как искусственно созданная среда обитания людей, является результатом их представлений о миропорядке. С одной стороны, городские пространства обладают функциональным значением, то есть каждое из них служит человеку для реализации определенного вида деятельности: питания, жилья, досуга. С другой стороны, городские пространства обладают смысловым значением, так как они «воспроизводят глубокие культурные смыслы, раскрывают ценностно-нормативную систему данной культуры. Правильно интерпретированный текст городского ландшафта позволяет увидеть глубинные структуры человеческого общества, понять «душу» данной культуры» [1, 225].

Городские пространства, которые выступают в аудиовизуальном произведении в качестве съемочных локаций, также обладают смысловым и функциональным значением. «Например, для триллеров нужны пустые и темные улицы, скрипящие двери парадных и внезапные проемы; для фильмов о золотой молодежи — ярко освещенные центральные улицы и мелькание рекламы; для создания романтической атмосферы — красивые старинные улицы, причудливые мостики, фонари, скверы...» [2].

Целью нашей статьи является исследование функционального и смыслового значения съемочных локаций в передаче «Париж искусств» (на фр. — Le Paris des arts). Материалом для данного исследования послужили выпуски программы «Париж искусств» телеканала «Франс 24» (на фр. — France 24) в период с января по декабрь 2018 г., полученные методом целевой гомогенной выборки. Критерием

отбора программ стало визуальное представление французской столицы. В связи с тем, что в 2018 г. четыре передачи были посвящены культурной жизни Иерусалима, Эс-Сувейры, Марракеша и Еревана, в нашу выборку вошли 15 выпусков из 19.

Передача «Париж искусств» — это культурная прогулка по Парижу с ведущей Валери Файоль (на фр. — Valérie Fayolle) и приглашенным медийным гостем. Примерно в течение 17 минут (у передачи нет четкого хронометража) в программе транслируется от трех до пяти столичных мест. Маршрут городского путешествия зависит от рода занятий, профессиональной деятельности, национальной принадлежности героя. Несмотря на название и заставку передачи, в которой транслируются знаковые места французской столицы (Сакре-Кёр, Триумфальная арка, Нотр-Дам де Пари, Эйфелева башня) город не является главным действующим лицом в передаче, а выступает в нем лишь фоном, его пространства являются средством раскрытия внутреннего мира героя.

Одним из способов изучения города являются визуальные методы исследования. А. Желнина представляет две методологические стратегии: визуальную социологию и визуальную антропологию (этнографию). Визуальная социология занимается изучением дискурсивной реальности города, так как она анализирует уже имеющиеся изображения (газетные фотографии, фильмы, открытки и т.п.). В центре внимания визуальной антропологии — город «физический», материальный; она использует визуальные методы в качестве инструментария для получения данных, «то есть производит собственные изображения» [3]. По мнению представителя

визуальной социологии, польского исследователя повседневности Петра Штомпки, фотографическое изображение является полновесной основой для социального понимания. «Камера помогает сосредоточенности, помогает выбрать, какие предметы важны и какие незначительны, поскольку камера всегда дает рамку (фрейм) той части мира, куда устремлен наш взгляд. И такое фреймирование позволяет отделить более важное от менее значимого» [4]. Так как «язык экрана — язык видимых пространственно-временных изменений» [5, 64] при анализе видео следует обращать внимание не только на пространство и предметы, которые фиксирует камера, но и на хронометраж, который также задает фрейм, указывая на важность изобразительного ряда в кадре. В связи с этим для реализации цели нашего исследования в каждой программе «Париж искусств» мы выделяли место, где находились ведущая и гости программы, и время, которое они там провели. В связи с тем, что в данном исследовании нас интересует семантический аспект изобразительного ряда пространств Парижа: нам важно понять мотивы авторов передачи, которые выбрали определенные локации и само значение пространств для французской культуры, — для реализации цели нашего исследования

мы обратимся к герменевтическому анализу.

В результате просмотра 15 выпусков передачи «Париж искусств» мы разделили все места съемок на семь групп: экспозиционное пространство (музеи, галереи, выставочные центры), ресторанное пространство (рестораны, кафе), мастерские (ателье, студии звукозаписи), сценическое пространство (театры, клубы), гостиничное пространство (отели, гостиницы), уличное пространство, садово-парковое пространство (сады, парки). Начальные диалоги на фоне культурного объекта мы не относили к группе «уличное пространство», так как первые минуты программы камера фиксирует детали облика приглашенного гостя: одежду, обувь, аксессуары. В данном контексте культурное пространство Парижа не является главным предметом съемки. В результате подсчета среднего времени, проведенного участниками программы в одном из парижских мест, мы получили следующие данные: в экспозиционном пространстве герои проводят в среднем 6 минут 31 секунду, в ресторанном — 4 минуты 32 секунды, в гостиничном — 1 минуту 28 секунд, в сценическом — 1 минуту 10 секунд, в садово-парковом — 31 секунду, в уличном — 1 минуту, в мастерских — 1 минуту 33 секунды.

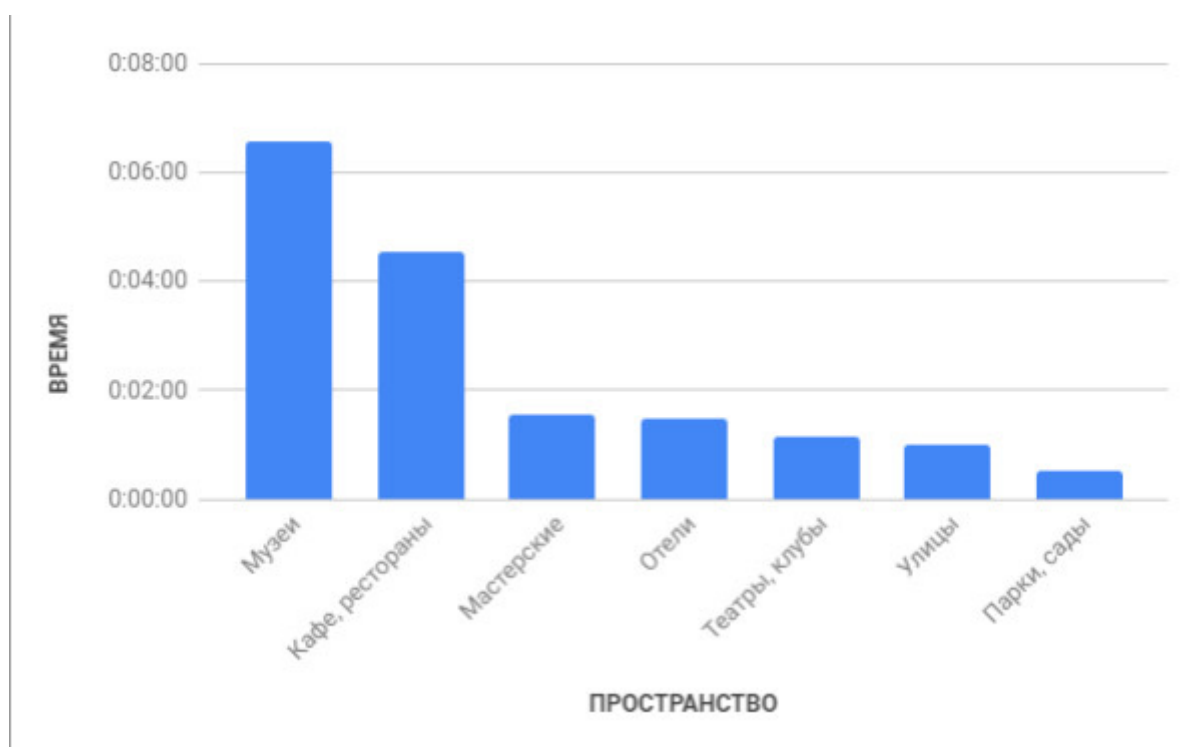


Рис. 1. Пространственно-временные показатели передачи «Париж искусств»

Все городские пространства, которые выступают в передаче в качестве съемочных локаций, в зависимости от их функционального значения в программе можно разделить на четыре группы: пространства для предметного интервью, пространства для лич-

ностного интервью, пространства для предметно-личностного интервью, пространства для финального опроса.

Пространства для предметного интервью

Съемочной локацией для предметного интервью

в программе «Париж искусств» выступает экспозиционное пространство. Именно там ведущая и герой передачи проводят обычно больше всего времени. Выбор данного места «культурной прогулки» и длительный хронометраж продиктован программной политикой канала. В отчете общественной международной телерадиокомпании «Франс Медиа Монд» за декабрь 2015 г. отмечается, что на «Франс 24» «существует ряд передач, предназначенных для определенной аудитории. Целью таких программ является просвещение зрителей в области французского наследия, культуры и/или повестки дня. В качестве примера подобных программ можно привести «Париж искусств» (французское вещание), Face off (английское вещание), «Обзор французской прессы» (арабское вещание)». Благодаря передаче «Париж искусств» французская аудитория узнает новости об актуальных выставках, получает историческую справку о самом экспозиционном пространстве. Обычно в пространстве музея герой программы не является главным участником разговора: повествование складывается благодаря рассказу гида о выставке.

Пространства для личного интервью

Чаще всего интервью с героями программы ведущая проводит в парижских кафе, ресторанах и отелях. Нужно отметить, что в рамках передачи гостиничное пространство не реализует своей прямой функции: интервью проходит не в номерах, а в барах отелей. Выбор ресторанного пространства в качестве места для личного интервью неслучаен. Как пишет философ В. Россман, «французская культура — это именно ресторанная культура, культура беседы за столиком кафе за чашкой кофе» [7]. Ресторанное пространство исторически является значимым публичным местом Парижа. В связи с теснотой жилищных площадей, парижане предпочитали встречаться в кафе. Американский путешественник Д. Митчелл, оказавшийся в Париже в 1848 г., пишет: «Кафе в Париже — театр общественной жизни; ту роль, какую играет для нации негодяев Биржа, для французов исполняет кафе» [8, 408]. В отличие от салонов, куда можно было попасть только по рекомендациям, в ресторанном пространстве могли встретиться абсолютно разные слои населения. Здесь можно было завести полезные знакомства, прочитать свежую прессу и обсудить новости. В передаче «Париж искусств» в холле ресторана или гостиницы зритель знакомится с внутренним миром главного героя передачи. Если в музее гость программы немногословен (кратко делится своими впечатлениями от увиденной выставки), то о своей работе, хобби, семье он рассказывает за чашкой кофе или стаканом воды в ресторане.

Пространства для предметно-личностного интервью

Интервью, связанное с профессиональной деятельностью героя программы, как правило, проходит

в мастерских, закулисье клубов и театров. В данном пространстве интервьюируется не только главный гость передачи, но и его коллеги или родственники, если их род занятий связан с искусством. Демонстрация на экране ателье художников, а также сценических пространств и сопутствующий рассказ о ближайших выступлениях и выставках способствует поддержке и распространению знаний о культурных событиях города, что продиктовано миссией общественного канала «Франс 24». Начавший вещание в 2006 г. «Франс 24» разработал для журналистов хартию, согласно которой одна из главных задач нового СМИ сводилась к распространению в мире французских ценностей, культурных традиций и искусства жить по-французски.

Пространства для опроса

В финале программы герою предлагается ответить на опросник. Чаще всего он проходит в уличном или в садово-парковом пространстве. Выбор открытых площадок в качестве финальной съемочной локации продиктован идейным посылом опросника, связанным с отношением героя к Парижу.

Главной особенностью французского регулярно парка, в отличие от итальянского и английского, является иллюзия простора: французский парк располагается на равнине, разделенный длинными дорожками, которые будто растворяются в горизонте. Как отмечает Юнгер, во французском парке «ощущается иное мышление, иной вид удовольствия, иная способность к наслаждениям. В прямых дорожках есть нечто логичное и разумное. <...> Именно мощь, сила воображения становится в них совершенно очевидной. Ибо в них в природу в буквальном слове во-ображается то, чего в ней найти невозможно» [9, 276]. Финальные вопросы передачи предполагают полет фантазии героя, заставляют его задуматься над тем, на что в повседневной жизни ему не хватает времени. Например, «Какой песней мог быть Париж?» (вопрос певцу Сансеверино); «Что из того, что есть в Бразилии, вам не хватает в Париже больше всего?» (вопрос актрисе Кристиане Реали); «Какой ваш самый любимый волшебный трюк?» (вопрос комедийному актеру Артюру Жюгно).

Несмотря на то что, главная цель программы раскрыть героя, показать его проявления в разных пространствах города, в передаче не транслируются жилые помещения. Быт, повседневная жизнь главного гостя остается для зрителя за кадром. Как отмечает Джонатан Конлин, у парижан еще в XIX в. прослеживалось пренебрежительное отношение к жилому пространству. Английские путешественники того времени винили во всем французский язык, в котором нет понятия *home*, и полагали, что у парижан стерта грань между понятиями «дома» и «на людях»: «Парижане чувствуют себя в ресторане “как у себя дома” именно потому, что собственного “дома” у них нет» [10, 177].

Подводя итоги нашего исследования, можно заметить, что городские пространства, демонстрируемые в передаче, не всегда выполняют свою прямую функцию. В ресторанном пространстве, предназначенном для трапезы, герои программы интервьюируются, но не за едой. В уличном и садово-парковом пространствах, рассчитанных для прогулок и досуга, гости передачи отвечают на опросник, находясь в статичном положении. Присутствие героев в пространствах, которые не реализуют в передаче своей прямой функции, указывает на культурные смыслы.

Пространства города, которые выполняют прямую функцию на экране (экспозиционное пространство, ателье, мастерские, сценическое пространство), воплощают идейный замысел программы и миссию общественного канала.

Таким образом, места города в передаче «Париж искусств» выступают инструментами производства медиаконтента: культурные смыслы, заложенные в определенных пространствах города, способствуют раскрытию героя. Ресторан, как «заменитель» домашнего пространства во французской культуре, помогает ведущей вывести героя на откровенный разговор. Садово-парковое пространство как зона, воплощающая воображение и логику французского сознания, способствует образному ответу героя на вопросы опросника.

ЛИТЕРАТУРА

1. Лавренова О. А. Пространства и смыслы: семантика культурного ландшафта: монография / О. А. Лавренова. — М.: Ин-т Наследия, 2010.
2. Матизен В. Города на экране / В. Матизен // Рос-

сийское Экспертное Обозрение. — 2006. — № 2 (16). — Режим доступа: http://www.archipelag.ru/agenda/povestka/evolution/obrazi_goroda/cities_on_screen/ (дата обращения: 25.08.2015).

3. Желнина А. Образ города и визуальные методы социологического исследования / А. Желнина // Телескоп. — 2004. — № 6. — Режим доступа: http://socio.isu.ru/ru/chairs/ksf/courses/Vs/x_x_x_x_x.pdf (дата обращения: 13.10.2019).

4. Штомпка П. Введение в визуальную социологию / П. Штомпка // INTER. — 2007. — № 4. — Режим доступа: <https://freedocs.xyz/rtf-158312394> (дата обращения: 13.10.2019).

5. Борисов С. Технология создания документального фильма / С. Борисов. — М.: Аспект Пресс, 2018.

6. Conseil supérieur d'audiovisuel. Rapport sur l'exécution du cahier des charges de France Médias Monde. — Режим доступа: <http://docplayer.fr/74156110-Annee-2014-decembre-2015-direction-des-programmes-departement-secteur-public.html> (дата обращения: 12.10.2019).

7. Россман В. И. Мистерия центра: идентичность и организация социального пространства в современных и традиционных обществах / В. И. Россман // Вопросы философии. — 2008. — № 2. — Режим доступа: https://elibrary.ru/download/elibrary_10209125_98258340.pdf (дата обращения: 10.10.2019).

8. Мильчина В. Париж в 1814–1848 годах: повседневная жизнь / В. Мильчина. — М.: Новое литературное обозрение, 2013.

9. Юнгер Ф. Г. Восток и Запад / Ф. Г. Юнгер. — СПб.: Наука, 2004.

10. Конлин Д. Из жизни двух городов. Париж и Лондон / Д. Конлин. — М.: Изд-во Ольги Морозовой, 2016.

Московский государственный университет им. М. В. Ломоносова

Штырник И. С., аспирантка кафедры теории и методики редактирования

E-mail: irina_sh_06@mail.ru

Lomonosov Moscow State University

Shtyrnik I. S., Postgraduate Student of the Theory and Methodology of Editing Department

E-mail: irina_sh_06@mail.ru